



villaggio **la siesta**   
 Marina di Camerota (Salerno)

Ufficio e recapito invernale/Büro u. Winteranschrift:   
 39012 Merano (BZ) - I-39012 Meran (BZ)   
 Via Schiller-Str. 8   
 Tel.: 0974 932328 - 0473 233084   
 Cell.: 329 2918854 - 335 6381840 - 334 1216797   
 www.villaggiolasiesta.it - prenotazioni@villaggiolasiesta.it

Ufficio e recapito estivo/Büro u. Sommeranschrift:   
 84059 Marina di Camerota (Salerno)   
 Località Sirena   
 Tel.: 0974 932328 - 0473 233084   
 Cell.: 329 2918854 - 335 6381840 - 334 1216797   
 www.villaggiolasiesta.it - prenotazioni@villaggiolasiesta.it

* PREZZI ESTATE 2024 (IVA incl.) PREISE SOMMER 2024 (inkl. MwSt.)	31/05 - 15/06 07/09 - 15/09	BASSA STAGIONE 15/06 - 06/07	MEDIA STAGIONE 06/07 - 27/07	ALTA STAGIONE 27/07 - 31/08	31/08 - 07/09	
<b>AFFITTO - MIETE Formula Residence</b>						
Cott. Trilo. 4/5 pers.: cucina, 2 camere 3-Zim.-Ferienw. 4/5 Pers.: Küche, 2 Zimmer	al gg. täglich	€ 75,00	€ 140,00	€ 160,00	€ 182,00	€ 90,00
Cott. Bilo. 3 pers.: cucina, cam. matr. +3° letto 2-Zim.-Ferienw. 3 Pers.: Küche, Zim. mit Doppelb. + 3. Bett	al gg. täglich	€ 70,00	€ 120,00	€ 145,00	€ 165,00	€ 85,00
Cott. Mono 2/3 pers.: cam. matr. con ang. cott. +3° letto 1-Zim.-Ferienw. 2/3 Pers.: Doppelb. + Kochn. + 3. Bett	al gg. täglich	€ 65,00	€ 105,00	€ 130,00	€ 150,00	€ 80,00
Letto aggiunto alla prenotazione Zusatzbett bei Buchung	al gg. täglich	€ 15,00	€ 15,00	€ 15,00	€ 30,00	€ 15,00
Supplemento colazione Aufpreis Frühstück	al gg. täglich	€ 6,00	€ 6,00	€ 6,00	€ 6,00	€ 6,00
Tessera-Ausweis club	a pers. a sett. Pers./Woche	€ 20,00	€ 20,00	€ 20,00	€ 20,00	€ 20,00
<b>Cottage Trilocale - 4/5 persone:</b> cucina, camera matrimoniale, camera con 2/3 letti, servizi, veranda <b>3-Zimmer-Ferienwohnung - 4/5 Personen:</b> Küche, Zimmer mit Doppelbett, 1 Zimmer mit 2./3. Bett, Bad mit Dusche, Terrasse <b>Cottage Bilocale - 3 persone:</b> cucina, camera matrimoniale con 3° letto, servizi, veranda <b>2-Zimmer-Ferienwohnung - 3 Personen:</b> Küche, Zimmer mit Doppelbett und 3. Bett, Bad mit Dusche, Terrasse <b>Cottage Monol. - 2/3 persone:</b> camera matrimoniale con angolo cottura, 3° letto, servizi, veranda <b>1-Zimmer-Ferienwohnung - 2/3 Personen:</b> 1 Zimmer mit Doppelbett und Kochnische, 3. Bett, Bad mit Dusche, Terrasse L'IMPOSTA DI SOGGIORNO È ESCLUSA - DIE AUFENTHALTSSTEUER IST NICHT INBEGRIFFEN Le cucine sono corredate di frigorifero, fornelli a gas e stoviglie. Non viene fornito il tovagliato e la biancheria da toilette Non viene effettuato il rigoverno giornaliero, il cambio della biancheria da letto è settimanale. Die Küchen sind ausgestattet mit Kühlschrank, Gasherd und Geschirr. Tischdecken und Handtücher werden nicht gestellt. Es wird keine tägliche Reinigung durchgeführt. Die Bettwäsche wird 1 mal pro Woche ausgewechselt.						
Per la prenotazione caparra confirmatoria € 200,00 per cottage Reservierungskauton € 200,00 für Ferienwohnung		Iscrizione al club € 20,00 settimanali a persona Einschreibung im Club € 20,00 wöchentlich pro Person				

L'iscrizione club dà diritto alle seguenti attività e servizi: uso della piscina - ping-pong - zona giochi bambini baby club - 1 posto auto-acqua calda-gas (solo per abitazioni in affitto) - cassa deposito clienti - animazione.

Attività e servizi a pagamento: escursioni e gite in barca - scuola di nuoto - scuola sub - tennis (nelle vicinanze).

Die Clubmitgliedschaft berechtigt zu folgenden Aktivitäten und Dienstleistungen: freier Zutritt zum Freibad, Tischtennis, Kinderspielplatz Baby Club, ein Autoabstellplatz, Warmwasser, Gas (nur für Mietwohnung) Safe für Kunden, Unterhaltungsprogramm, Discothek, Piano-Bar.

Attività e servizi a pagamento: escursioni e gite in barca - scuola di nuoto - scuola sub - tennis (nelle vicinanze).

**NEW**

- TV LED + Sky
- Pizzeria
- Free Wi-Fi-Zone
- Air condition

* PREZZI ESTATE 2024 (IVA incl.) PREISE SOMMER 2024 (inkl. MwSt.)	31/05 - 15/06 07/09 - 15/09	BASSA STAGIONE 15/06 - 06/07	MEDIA STAGIONE 06/07 - 27/07	ALTA STAGIONE 27/07 - 31/08	31/08 - 07/09	
<b>PENSIONE - PENSION (Formula Hotel)</b> (compreso alloggio - Übernachtung inkl.)						
Adulti Erwachsene	al gg. täglich	€ 68,00	€ 90,00 82,00	€ 105,00 97,00	€ 110,00 102,00	€ 83,00 78,00
Adulti 3° e 4° letto Erwachsene 3. und 4. Bett	al gg. täglich	€ 68,00	€ 75,00 67,00	€ 90,00 82,00	€ 95,00 82,00	€ 70,00 65,00
Bambini da 6 a 12 anni ogni 2 adulti paganti Kinder von 6 bis 12 Jahren bei je 2 zahl. Erw.	al gg. täglich	€ 48,00 2 adu. pag.	€ 60,00 52,00	€ 68,00 60,00	€ 75,00 67,00	€ 65,00 60,00
Bambini da 3 a 5 anni ogni 2 adulti paganti Kinder von 3 bis 5 Jahren bei je 2 zahl. Erw.	al gg. täglich	gratis	€ 18,00 12,00 2 adu. pag.	€ 18,00 12,00 2 adu. pag.	€ 27,00 22,00 2 adu. pag.	€ 18,00 12,00 2 adu. pag.
Differenza cottage o camera singola Aufpreis Cottage oder Einzelzimmer	al gg. täglich	più +25%	più +25%	più +25%	più +30%	più +25%
Tessera-Ausweis club - pers./sett. - Pers./Woche		€ 20,00	€ 20,00	€ 20,00	€ 20,00	€ 20,00
Il trattamento di pensione o di ½ pensione comprende: pernottamento, colazione, pranzo e/o cena, vino e acqua durante i pasti. Ogni giorno proponiamo due menù, uno a base di pesce e uno a base di carne con scelta di più pietanze per ogni portata. Viene effettuato il rigoverno giornaliero del cottage (escluso settimane in offerta) con cambio bisettimanale della biancheria da bagno e settimanale della da letto. I pasti non effettuati non vengono né rimborsati né compensati. Die Vollpension- oder Halbpensionverpflegung beinhaltet: Übernachtung, Frühstück, Mittag- oder Abendessen, Wein und Wasser während der Mahlzeiten. Jeden Tag stehen 2 Menüs zur Auswahl, eines davon besteht aus Fisch- und das zweite aus Fleischspezialitäten wobei mehrere Sorten pro Gang zur Verfügung stehen. Die Ferienwohnung wird täglich gereinigt (außer Angebotswochen) mit zweimaligem Wechsel der Badhandtücher und einmaligem Wechsel der Bettwäsche pro Woche. Die nicht eingenommenen Mahlzeiten werden nicht zurückerstattet.						
Per la prenotazione caparra confirmatoria € 200,00 a persona Reservierungskauton € 200,00 pro Person		Iscrizione al club € 20,00 settimanali a persona Einschreibung im Club € 20,00 wöchentlich pro Person				

**REGOLAMENTO INTERNO DEL CLUB**

- Il saldo del soggiorno verrà versato all'arrivo in villaggio.
- Il ritardo arrivo e la partenza anticipata non danno diritto a nessun rimborso.
- Dopo 24 ore di ritardo sul previsto arrivo, se non perverrà comunicazione, la Direzione si riterrà autorizzata ad annullare la prenotazione.
- In caso di rinuncia la caparra versata verrà rimborsata al 50% se la stessa ci perverrà per raccomandata 60 giorni prima della data di inizio soggiorno.
- All'arrivo ogni ospite è pregato di presentarsi alla Reception e consegnare un documento di identità.
- Nell'interesse dei Clienti, l'accesso al villaggio è esclusivamente riservato ai soci prenotati.
- Le visite di parenti o amici eccezionalmente e preventivamente autorizzate dalla Direzione sono permesse gratuitamente sino ad un massimo di 1 ora. Dopo tale termine verrà applicata la tariffa di € 30,00.
- Il visitatore dovrà lasciare presso la Direzione un documento personale che potrà rifiutare all'uscita consegnando il ticket di comprovata presenza.
- Gli uffici della Direzione sono aperti dalle ore 8 alle 13.00 e dalle 16 alle 20.
- Il servizio cassa deposito Clienti avrà il seguente orario: dalle 9 alle 10 e dalle 18 alle 19.
- La piscina è aperta dalle 9 alle 13 e dalle 16 alle 20.
- Rumori molesti, schiamazzi, radio, televisori ad alto volume sono severamente proibiti. Il silenzio va rigorosamente rispettato dalle ore 14 alle 16 e dopo le 24.
- Le autovetture dovranno essere parcheggiate nello spazio loro riservato.
- Per le strade interne del CLUB è proibito circolare a più di 10 km/ora.
- Invitiamo i Sigg. Clienti in partenza a lasciare pulite le abitazioni ed in particolare i servizi.
- Il giorno della partenza le abitazioni vanno lasciate libere prima delle ore 10. Per gli ospiti in arrivo saranno disponibili dalle ore 14.
- A GIUDIZIO DELLA DIREZIONE LA MANCATA OSSERVANZA DELLE NORME DEL REGOLAMENTO ED UN COMPORTAMENTO CHE DANNEGGI L'ARMONIA E LA QUIETE DEL VILLAGGIO POTRÀ COMPORTARE L'ALLONTANAMENTO DAL COMPLESSO TURISTICO COME OSPITE INDESIDERATO.
- A TUTTI IL NOSTRO PIÙ CORDIALE BENVENUTO E L'AUGURIO CHE POSSIATE TRASCORRERE LE VOSTRE PIÙ BELLE E INDIMENTICABILI VACANZE. LA DIREZIONE

I prezzi sono da intendersi IVA compresa e imposta di soggiorno esclusa. Die Preise verstehen sich inklusive MwSt., die Aufenthaltsteuer ist nicht inbegriffen.

Prezzi a settimana / Wochenpreise	Giugno / Juni	Luglio / Juli	Agosto / August	Settembre / September
Servizio Spiaggia: 2 lettini + 1 ombrellone Strand: 2 Liegen + 1 Sonnenschirm	1° fila / 1. Reihe € 100,00 2° fila / 2. Reihe € 80,00 3° fila / 3. Reihe € 60,00	€ 150,00 € 100,00 € 80,00	€ 200,00 € 180,00 € 150,00	€ 100,00 € 80,00 € 60,00
	4° fila e oltre inclusa nella tessera club / 4. Reihe und weiter in der Club Card enthalten			
Cani al giorno Hunde pro Tag	1 cane / 1 Hund € 10,00 2 cani / 2 Hunde € 15,00	€ 10,00 € 15,00	€ 10,00 € 15,00	€ 10,00 € 15,00

villaggio **la siesta**   
 Marina di Camerota   
 prenotazioni@villaggiolasiesta.it   
 www.villaggiolasiesta.it

**Offerte speciali - Sonderangebote**

**Pensione completa (7 giorni) - Vollpension (7 Tage)**

Dal/vom 31/05 al/bis 15/06/2024  
Dal/vom 07/09 al/bis 15/09/2024

Dal/vom 15/06  
al/bis 06/07/2024

Dal/vom 31/08  
al/bis 07/09/2024

**PENSIONE completa**  
**VOLLPENSION** Quote alla settimana  
Wochenpreis

Adulti - Erwachsene € 468.00  
Ragazzi - Kinder 6-12 € 335.00  
Bambini - Kinder 0-5 gratis (2 adu. pag.)

**PENSIONE completa**  
**VOLLPENSION** Quote alla settimana  
Wochenpreis

Adulti - Erwachsene € 615.00  
Ragazzi - Kinder 6-12 € 391.00  
Bambini - Kinder 0-5 gratis (2 adu. pag.)

**PENSIONE completa**  
**VOLLPENSION** Quote alla settimana  
Wochenpreis

Adulti - Erwachsene € 517.00  
Ragazzi - Kinder 6-12 € 370.00  
Bambini - Kinder 0-5 gratis (2 adu. pag.)

# VILLAGGIO LA SIESTA

## CONFERMA DI PRENOTAZIONE ANMELDEFORMULAR

SIG. (CAPOGRUPPO) HERR/FRAU			
NATO A GEB. IN		PROV. PROV.	IL AM
INDIRIZZO RESIDENZA ADRESSE			DOC. TIPO
CAP PLZ	CITTÀ STADT	PROV.	DOC. NR.
TEL. FAX			RILASCIATO IL
CELL. HANDY	E-MAIL		RILASCIATO DA
N. PERS. ANZ. PERS.	PROFESSIONE		<b>SPAZIO RIS. CLUB - DEM CLUB VORBEHALTEN</b>
TIPO AUTO	TARGA	ARR. CAPP. <input type="checkbox"/> VP <input type="checkbox"/> CDR / DATA €	
TIPO TRATTAMENTO VERPFLEGUNG	<input type="checkbox"/> PENSIONE COMPLETA VOLLPENSION	<input type="checkbox"/> MEZZA PENSIONE HALBPENSION	<input type="checkbox"/> AFFITTO MIETE
TIPO ALLOGGIO UNTERBRINGUNG	<input type="checkbox"/> COTTAGE MONOLOCALE FERIENW. 1 ZIMMER	<input type="checkbox"/> COTTAGE BILOCALE FERIENW. 2 ZIMMER	<input type="checkbox"/> COTTAGE TRILOCALE FERIENW. 3 ZIMMER
DAL VON	AL BIS	GIORNI TAGE	RIC. FISC. DATA
CAPARRA* € ANZAHLUNG*		A MEZZO MITTELS	
<input type="checkbox"/> ARIA CONDIZIONATA KLIMAAANLAGE	<input type="checkbox"/> CANI HUNDE	<input type="checkbox"/> SERVIZIO SPIAGGIA A PAGAMENTO STRAND GEGEN BEZAHLUNG	
NR. _____		FILA/REIHE NR. _____	
NOTE ANMERKUNGEN			

Per effettuare la prenotazione:

- 1) compilare la presente scheda in ogni sua parte, e inviare a prenotazioni@villaggiolasiesta.it
- 2) entro 7 giorni inviare caparra confirmatoria di € 200,00 per ogni unità abitativa tramite:

Für Buchungen:

- 1) Formular vollständig ausfüllen und an: prenotazioni@villaggiolasiesta.it senden.
- 2) innerhalb von 7 Tagen Anzahlung von € 200,00 pro Wohneinheit leisten mittels:

**Bonifico bancario / Banküberweisung**  
**Villaggio La Siesta di amici Giovanni sas**

Banca Intesa San Paolo S.p.A.  
Sede di Merano (BZ)  
Cod. IBAN: IT 08 H030 6958 5930 0000 4103027

**ELENCO DEI COMPONENTI** (per la compilazione delle tessere club)

**GÄSTELISTE** (für die Clubkarte)

COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	LUOGO DI NASCITA GEBURTSORT	INDIRIZZO ANSCHRIFT
1				
2				
3				
4				
5				
6				

\*(da detrarsi solo dall'importo del conto finale)

\*(wird bei der Abrechnung verrechnet)

I prezzi sono da intendersi IVA e imposta di soggiorno comprese. Die Preise verstehen sich inkl. MwSt. und Aufenthaltssteuer.

I dati saranno trattati esclusivamente ai fini del suddetto soggiorno ai sensi del Dec.Lgvo. 196 del 30/06/2003.

Die personenbezogenen Daten werden ausschließlich für die Verwaltung des „Villaggio La Siesta“ verwendet.

Foro competente tribunale di Bolzano. Zuständiger Gerichtsort Bozen.

Dichiaro di aver letto e accettato il regolamento e i prezzi.

Ich erkläre mein Einverständnis mit dem Reglement und den Preisen.

<b>DATA DATUM</b>	<b>FIRMA UNTERSCHRIFT</b>
-----------------------	-------------------------------